

KRITERIJI VREDNOVANJA ZA NJEMAČKI JEZIK

Slušanje i čitanje s razumijevanjem

Elementi se u pravilu vrednuju kroz pisane provjere, a kriteriji se temelje na postotku ostvarenih točnih odgovora:

- **0–49 % = nedovoljan (1)** – učenik pokazuje vrlo ograničeno razumijevanje, prepoznaje tek poneke riječi ili fraze, ali ne razumije cjelinu.
- **50–64 % = dovoljan (2)** – učenik razumije osnovne informacije i prepoznaje glavnu temu, ali uz česte nesigurnosti i pogreške.
- **65–79 % = dobar (3)** – učenik razumije veći dio sadržaja i pronalazi potrebne informacije, iako ne uvijek detaljno. Moguće su manje poteškoće u razumijevanju složenijih dijelova.
- **80–90 % = vrlo dobar (4)** – učenik razumije gotovo sav sadržaj, lako prepoznaje glavne i sporedne informacije, uz rijetke nesigurnosti.
- **91–100 % = odličan (5)** – učenik pokazuje potpuno razumijevanje teksta ili govora, uključujući detalje i nijanse značenja.

Govorenje

Svaka aktivnost govorenja vrednuje se pomoću rubrike koja se prilagođava vrsti i cilju aktivnosti. Rubrike će u pravilu sadržavati sljedeće sastavnice:

a) Izvršenost zadatka

- **(2)** Izvršava osnovne zahtjeve, ali s mnogo nesigurnosti i zastajkivanja.
- **(3)** Zadatak je uglavnom izvršen, sadržaj je razumljiv, uz poneke nedostatke.
- **(4)** Zadatak je vrlo dobro izvršen, sadržaj je bogat i koherentan.
- **(5)** Zadatak je izvršen u potpunosti, uz jasnoću, povezanost i logičan slijed.

b) Izgovor

- **(2)** Djelomično razumljiv, ali uz česte poteškoće.
- **(3)** Općenito razumljiv, iako uz povremene pogreške.
- **(4)** Uglavnom prirodan i jasan izgovor, uz sitne pogreške.
- **(5)** Vrlo jasan, prirodan i tečan izgovor.

c) Vokabular

- **(2)** Ograničen, dovoljan samo za osnovno izražavanje.
- **(3)** Uglavnom prikladan, uz povremena ponavljanja ili netočnosti.
- **(4)** Bogat i raznolik, prikladan kontekstu, uz rijetke pogreške.
- **(5)** Vrlo bogat, precizan i raznolik, potpuno prikladan situaciji.

d) Gramatika

- (2) Česte pogreške, komunikacija je otežana.
- (3) Povremene pogreške, ali poruka je uglavnom jasna.
- (4) Uglavnom točno, uz rijetke pogreške.
- (5) Točno i dosljedno, s vrlo rijetkim ili nepostojećim pogreškama.

Pisanje

Svaka aktivnost pisanja vrednuje se pomoću rubrike koja se prilagođava vrsti i cilju aktivnosti. Rubrike će u pravilu sadržavati sljedeće sastavnice:

a) Izvršenost zadatka

- (2) Zadatak je djelomično izvršen, tekst je nepovezan.
- (3) Zadatak je uglavnom izvršen, sadržaj je razumljiv, uz nedostatke u organizaciji.
- (4) Zadatak je vrlo dobro izvršen, tekst je povezan i smislen.
- (5) Zadatak je izvršen u potpunosti, uz jasnu strukturu i logičan slijed.

b) Pravopis

- (2) Česte pogreške, ali osnovno razumijevanje je moguće.
- (3) Povremene pogreške koje ne otežavaju razumijevanje.
- (4) Manji broj pogrešaka, tekst je uglavnom pravopisno točan.
- (5) Pravopis je potpuno točan.

c) Vokabular

- (2) Ograničen, ponavljajući i često netočan.
- (3) Uglavnom prikladan, iako ne uvijek precizan.
- (4) Raznolik i prikladan kontekstu, uz rijetke netočnosti.
- (5) Vrlo bogat, precizan i prikladan izražaj.

d) Gramatika

- (2) Česte pogreške, komunikacija je otežana.
- (3) Povremene pogreške, ali osnovna struktura rečenice je točna.
- (4) Uglavnom točno, uz rijetke pogreške.
- (5) Potpuno gramatički točno.

Zaključna ocjena

Svaka jezična djelatnost – **slušanje s razumijevanjem, čitanje s razumijevanjem, govorenje i pisanje** – ima jednaku vrijednost u oblikovanju zaključne ocjene.

Zaključna ocjena ne proizlazi isključivo iz aritmetičke sredine pojedinačnih ocjena, već se temelji na ukupnoj razini ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda i napretku učenika tijekom nastavne godine.

Formativno vrednovanje

Formativno vrednovanje prati učenje i napredak učenika bez dodjeljivanja brojčane ocjene. Njegova je svrha poticanje samostalnosti, motivacije i svjesnog učenja jezika te pružanje pravodobne povratne informacije koja učeniku omogućuje daljnji napredak.

Primjeri formativnog vrednovanja:

- **Kratke provjere znanja u obliku kvizova** kojima se prati usvojenost nastavnih sadržaja.
- **Samoprocjena i vršnjačko vrednovanje** (npr. check-liste, refleksija nakon zadatka, „traffic light“ kartice za praćenje razumijevanja).
- **Povratne informacije učitelja** u obliku komentara, pitanja i prijedloga, a ne ocjena.
- **Učenički portfelji** – bilježenje vlastitog napretka, prikupljanje radova i vođenje dnevnika učenja.
- **Usmena povratna informacija** nakon govorne aktivnosti ili pisanog zadatka, s naglaskom na ono što je bilo uspješno te na mogućnosti za daljnje poboljšanje.
- **Terenska nastava** kao prilika za primjenu njemačkog jezika u autentičnom kontekstu. Prije svake terenske nastave učenici će dobiti nastavne listiće i zadatke koji se provode **prije, tijekom i nakon terenske nastave**. Aktivnosti će biti usmjerene na aktivaciju prethodnoga znanja, pripremu potrebnoga jezičnog sadržaja, primjenu jezika u stvarnim komunikacijskim situacijama, prikupljanje i obradu informacija te refleksiju o vlastitom učenju.

Tijekom terenske nastave učenici će primjenjivati usvojena znanja i jezične vještine u novim i autentičnim situacijama, a nakon terenske nastave obradit će prikupljene informacije te promišljati o vlastitom učenju i napretku.

Terenska nastava treba rezultirati konkretnim učeničkim proizvodom koji predstavlja dokaz učenja i primjene stečenih znanja i vještina. Proizvod može biti, primjerice, plakat, prezentacija, digitalna priča, turistički vodič, fotografski dnevnik, video, jezični portfelj ili drugi primjereni uradak.

Učenički proizvod koristi se kao podloga za **povratnu informaciju, samovrednovanje i refleksiju o učenju**, a aktivnosti provedene prije, tijekom i nakon terenske nastave omogućuju praćenje učenikova napretka i ostvarivanja odgojno-obrazovnih ishoda.

Formativno vrednovanje pruža učeniku i roditeljima uvid u ostvareni napredak, područja koja još treba razvijati i načine na koje učenik može unaprijediti svoje učenje. Dobivene informacije učitelju služe za prilagodbu daljnjeg poučavanja i planiranje aktivnosti usmjerenih na napredak učenik